

طرح بزرگ

استفن اویزنگ، لئونارد ملودینوف

ترجمه‌ی حسین صدائیان، امیرامیرآبادی



نشر امضا

سرشناسه	: هاوکنینگ، استفن، ۱۹۴۲ - ۲۰۱۸ م. Hawking, Stephen
عنوان و نام پدیدآور	: طرح بزرگ/ استفن هاوکنینگ، لئونارد ملودینوف؛ مترجم حسین صداقت، امیر امیرآبادی
مشخصات نشر	: تهران: نشر امضا، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری	: ۱۹۵ ص. مصور ۱۴/۵ * ۲۱/۵ س.م.
شابک	: ۷-۴۰-۹۹۸۷-۶۲۲-۹۷۸
وضعیت فهرست نویسی	: فیپا
یادداشت	: عنوان اصلی: The grand design 2010
موضوع	: نظریه میدان واحد -- به زبان ساده
موضوع	: نظریه ابررسمان ها -- به زبان ساده
موضوع	: فیزیک ریاضی -- به زبان ساده
شناسه افزوده	: ملودینو، لئونارد ۱۹۵۴ - م. Mlodinow, Leonard
شناسه افزوده	: صداقت، حسین ۱۳۶۰ - و امیرآبادی، امیر ۱۳۶۰ -، مترجمان
رده بندی کنگره	: ۱۳۹۷ - ۹۴۰ / ۶ / ۷۹۴ QCV
رده بندی دیوینی	: ۴۲، ۵۲۰
شماره کتابشناسی ملی	: ۱۳۵۶، ۵۴



تهران - انتشارات، ۲ فروردین، شهادی ژاندارمری، شماره ۱۱۸
 من: ۶۶۴۹۶۲۴۹ - ۶۶۹۵۰۷۲۵

طرح بزرگ

نویسنده: استفن هاوکنینگ، لئونارد ملودینوف

مترجم: حسین صداقت، امیر امیرآبادی

صفحه ارا: تعداد بیش

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۸

همه حقوق این اثر محفوظ است. تکثیر، تولید، بازنویسی، انتشار و اقتباس تمام یا قسمتی

از این اثر به هر شیوه از جمله فتوکپی، صوتی، تصویری، الکترونیکی، ضبط و ذخیره

در سیستم های بازیابی و پخش منوط به اجازه ی کتبی و قبلی از ناشر است.

عنوان‌ها

۵	مقدمه
۹	فصل اول: راز مست
۱۷	فصل دوم: فرمانروایی نانون
۴۱	فصل سوم: حقیقت چیست؟
۶۵	فصل چهارم: پیشینه‌های چندگانة
۹۱	فصل پنجم: فرضیه همه‌چیز
۱۲۹	فصل ششم: انتخاب جهان خودمان
۱۵۵	فصل هفتم: معجزه آشکار
۱۷۷	فصل هشتم: طرح بزرگ
۱۹۱	واژه‌نامه

مقدمه

زمینه ریاضی استغن هاو کینگ، کیهان شناسی و گرانش کوانتومی است و او در این کتاب عمیق ترین پرسش های کیهان شناسی مدرن را پیش کشیده و با طرح های شناخته شده یزیک امروز، از «فرضیه M» و نسبیت عام و خاص گرفته تا فرضیه ی پل دیراک و اصل عدم قطعیت و هایزنبرگ و...، کوشش کرده به یک نظریه کامل که بتواند جهان هستی را شریف و توجیه کند، برسد.

استغن هاو کینگ می نویسد: ما در نیایی حیرت انگیز و گیج کننده زندگی می کنیم. می خواهیم معنای آنچه را که در پیرامون خویش می یابیم بدانیم و دوست داریم پرسیم: سرنوشت جهان چیست؟ جایگاه ما در کجای آن است؟ از کجا آمده ایم و آمدنمان به چه خاطر بوده است؟ منش جهان چیست و چرا به صورت کنونی اش در آمده است؟ جهان چگونه به پایداری خواهد ماند؟

او با نگاهی گذرا به یونان باستان و ارزشی که برای قوانین صیغت ایل بر دارند به زمانه کپرنیک و آیزاک نیوتن رسیده و با عبور از آن دوران، آلبرت اینشتین را درین شرو دینگر و ماکس پلانک را دور زده تا حرف خودش را به گرسی بنشانند و فیزیک و متافیزیک را بهم دهد؛ اما کلیت اندیشه های نویسنده به این نکته اشاره ندارد که جهان بدون قدرت لایتناهی خالق (الله) از عدم به وجود آمده است. این روزها بحث درباره اعتقادات استغن هاو کینگ و همفکرانش و منتقدان آن ها حول موضوع آفرینش و سرشت جهان بالا گرفته و به یکی از موضوعات

داغ در رسانه‌های علمی جهان تبدیل شده است. راجر پتروز، دکتر ری ریفیلد، دکتر فریزر واتس، دوايت گارنر، کریگ پرست و بسیاری دیگر، از منتقدان بزرگ استفن هاوکنینگ هستند و کسانی مانند پروفیسور ریچارد داوکینز، زیست‌شناس مشهور بریتانیایی، از موافقان او به شمار می‌روند.

در این کتاب منظور نویسنده از خدا، موجودی ماورائی است با ویژگی‌های انسانی؛ خدایی که در اساطیر باستانی و در نسخ تحریف‌شده تورات و انجیل توصیف شده است. این خدای ساختگی و انتزاعی نسبتی با خدای خدشه‌ناپذیر واحد و واحد مسلمانان ندارد. این دیدگاه اسلامی درباره‌ی خدا در حدیثی از پیامبر اکرم (ص) نهضت شده است: نقل شده است که هنگام دفن پسرش ابراهیم، کسوف شد. همه مردم آن را بدلیل مصیبتی دانستند که به پیامبر وارد شده، حتی کفار هم کم‌کم داشتند ایمان می‌آوردند اما او از این موقعیت استفاده نکرد. به بالای منبر رفت و گفت: خورشید نه برای من و نه برای هیچ کس دیگر نمی‌گیرد و نخواهد گرفت. خورشید گرفتگی نشانه قدرت خداوند است.

امید است این کتاب سهم کوچکی در ارتقای دانش و بینش دانش‌پژوهان و دانشمندان ایرانی داشته باشد. همچنین مترجمین در مورد گردآوری و چاپ مجموعه‌ای از اعتقادات و استدلال‌های همفکران و معاندان نظریات استفن هاوکنینگ هستند که به یاری خداوند در آینده‌ای نزدیک محقق خواهد شد.

حسین صالحی

امیر امیرآبادی